



Sruthi is honoured to welcome **Padma Shree Shri Shaji N Karun**, a cinematographer turned director, who needs no introduction among the art lovers of Kerala.

A graduate of Film and Television Institute of Pune, Shri Shaji N Karun worked with notable directors such as G Aravindan, M T Vasudevan Nair and K G George as cinematographer before his debut film 'Piravi' which attracted wide attention and received many national as well as international acclaim. He has directed several short films and documentaries as well in addition to the handful of movies that stand apart from the mainstream Malayalam movies in the choice of theme and presentation.

Sruthi would like to welcome his august presence at the annual day celebrations.

പിറവി, വാസ്തവം, കുട്ടി സ്രാക് തുടങ്ങി വ്യത്യസ്തങ്ങളായ ഒരുപിടി സിനിമകൾ മലയാളത്തിനു സമ്മാനിച്ച പ്രശസ്ത സംവിധായകൻ, അരവിന്ദന്റെ സഹയാത്രികൻ, ഛായാഗ്രാഹകൻ, അന്താരാഷ്ട്ര ചലച്ചിത്രവേദികളിലെ മലയാളി സാന്നിദ്ധ്യം - പദ്മശ്രീ ശ്രീ ഷാജി എൻ കരുണിനെ മലയാളി പ്രേക്ഷകന് പരിചയപ്പെടുത്തേണ്ട ആവശ്യമില്ല.

ധാരാളിത്തം കൊണ്ട് മനം മടുപ്പിക്കാതെ കാതലായ പ്രമേയം തെരഞ്ഞെടുത്ത് പ്രേക്ഷകരുടെ മുൻപിൽ ചാരുതയോടെ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിൽ പ്രത്യേക ശ്രദ്ധ ചെലുത്തുന്ന ശ്രീ ഷാജി എൻ കരുൺ ഇത്തവണ ശ്രുതി വാർഷികാഘോഷത്തിന് നമ്മുടെ ക്ഷണം സ്വീകരിച്ച് എത്തുന്നു.

കാര്യപരിപാടികൾ

- 1:30 പരസ്പരം
- 2:30 ഭാവതരൺ ഗാനം
ഉദ്ഘാടനം
രാമ സപ്തം
നിനവ്
വെച്ചുമാറ്റം
തെയ്യോ തക താരോ
- 17:10 ഝടവേള (ഊലുഭക്തനും)
ഗാനം മകരജി
ഭരദിമുഖം
കസേരകളി
കൃതജ്ഞത
- 20:30 ഭരതാഴ്ച

- 1:30 Parasparam
- 2:30 Opening Ceremony
Inaugural Function
Rama Saptham
Ninavu
Vechumattam
Theyyo Thaka Tharo
- 17:10 Tea Break
Gaana Kairali
Abhimukham
Kaserakali
Vote of Thanks
- 20:30 Dinner



07 APRIL
2018
SATURDAY

SRUTHI 14TH ANNUAL DAY

7 APRIL 2018,
SATURDAY 1:30 PM

തുള്ളൽ കലാനിധി
ശ്രീ കലാമണ്ഡലം ഗീതാനന്ദൻ
ആദരാഞ്ജലികൾ അർപ്പിച്ചുകൊണ്ട്....

പതിനാലാമത് ശ്രുതി വാർഷിക പരിപാടി

7 ഏപ്രിൽ 2018, ശനിയാഴ്ച 1.30pm

ഇൻഫിനിറ്റി തീയറ്റർ, പോണ്ട്രാക്ട്, വെസ്റ്റ് യോർക്ക്ഷയർ

INFINITY THEATRE, CARLETON COMMUNITY HIGH SCHOOL,
GREEN LANE, CARLETON, PONTEFRAC, WEST YORKSHIRE, WF8 3NW

Rama Saptham

A beautiful abhinaya piece telling the story of Lord Rama, the Rama Saptham adorns a Mohiniyattom repertoire as the seventh or finale item. We are taken on a journey through some well-loved tales from the Ramayana - from Sita Kalyanam where he breaks the legendary Treyambaka bow, his tryst with Parashurama, his fourteen-year exile to the forest, his fateful encounter with Mareecha, to his final battle with the demon king Ravana before returning to Ayodhya. Originally choreographed as a solo item by the legendary Kalamandalam Kalyanikkutty Amma retold by Sruthi Artists.

രാമ സപ്തം

ചിരപരിചിതങ്ങളായ രാമ കഥകളിലൂടെയുള്ള ഒരു നാട്യപ്രയാണം. മോഹിനിയാട്ടത്തിന്റെ അവതരണക്രമത്തിൽ ഏഴാമത്തെയും അവസാനത്തെയുമായ സപ്തത്തിലൂടെയുള്ള രാമകഥാകഥനം - സീതാപരിണയത്തിൽ തുടങ്ങി, പരശുരാമനുമായുള്ള കുടിക്കാഴ്ച, പതിനാലു വർഷത്തെ കാന്നവനാസം, മാരിചനിഗ്രഹം, സീതാവിധേയം, തുടർന്നുള്ള രാമരാവണയുദ്ധവും കഴിഞ്ഞ് അയോദ്ധ്യയിലേക്കുള്ള മടക്കം. ശ്രീമതി കലാമണ്ഡലം കലാണിക്കുട്ടി അമ്മ ചിത്രപ്പെടുത്തിയ രാമ സപ്തം ശ്രുതി നർത്തകർ പുനരവതരിപ്പിക്കുന്നു.

നിനവ്

തുളുൽ കളിക്കിടെ അകാലത്തിൽ കാലയവനികയിൽ മറഞ്ഞ തുളുൽ കലാനിധി ശ്രീ കലാമണ്ഡലം ഗീതാനന്ദൻ ആദരാഞ്ജലികൾ അർപ്പിച്ചുകൊണ്ട് അദ്ദേഹം ശ്രുതിയുടെ അരങ്ങിൽ അവതരിപ്പിക്കാനുദ്ദേശിച്ചിരുന്ന തുളുൽപ്പദം ഉൾപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടുള്ള പ്രത്യേക പരൂപാടി.

Ninavu

A tribute to Thullal Kalanidhi Shri Kalamandalam Geethanandan. Sruthi pays respects to the late thullal maestro by performing a recital of the thullal padam he intended to perform for Sruthi Annual Day.

Vechumattom

A children's play written and directed by Late Shri Kavalam Narayana Panicker based on a Marathi folk tale. The play is re-enacted on Sruthi's stage under the guidance of Shri Sopanam Gireesan. Children learn the depiction of the sense of time and space on the stage using techniques pioneered by Kavalam himself, drawn from deep within our traditional art forms. Rhythm and movements help the little actors identify with the natural world. The play depicts the bartering of various items to satisfy the hunger of their kids by Kunjanasan and Kunjiamma. Even in the face of abject poverty and hunger, they shine through the perils of life by sacrificing their own pleasures for the more deprived.

വെച്ചുമാറ്റം

ഒരു മറാത്തി നാടോടി കഥയെ അടിസ്ഥാനമാക്കി ശ്രീ കാവാലം നാരായണ പണിക്കർ കുട്ടികൾക്ക് വേണ്ടി രചിച്ച് രംഗവേഷകരും നൽകിയ നാടകം ശ്രീ സോപാനം ഗിരിശൻ പകർന്നു നൽകിയ അഭിനയ പാഠങ്ങളുമായി ശ്രുതിയിലെ കുട്ടികൾ രംഗത്തവതരിപ്പിക്കുന്നു. പ്രകൃതിയിലെ താളങ്ങളുമായി താരതമ്യം പ്രാപിക്കുന്നതോടൊപ്പം തനതു കലകളിൽ നിന്നു വീണ്ടെടുത്ത ഖൈലികളിലൂടെ സമയത്തിനും ദൂരത്തിനുമുള്ള രംഗവർണ്ണന സാദ്ധ്യമാക്കുന്നു. ദാരിദ്ര്യത്തിനും പട്ടിണിക്കുമിടയിലും വെച്ചുമാറ്റത്തിലൂടെ കിട്ടിയ ഭക്ഷണം മറ്റൊരുവന് ഭാനം ചെയ്ത് കൃത്ത്യാശാനും കൃത്ത്യാമയ്യയും ദുരന്തയുടെയും നിസ്വാർത്ഥതയുടെയും മകുടോദാഹരണങ്ങളാകുന്നു.

ഗാന കൈരളി

കാടും തോടും മലകളും പുഴകളും കായലും നിറഞ്ഞ സുന്ദര കേരളത്തിലൂടെ ജനപ്രിയ ഗാനങ്ങൾ കോർത്തിണക്കിക്കൊള്ള ഒരു സംഗീതയാത്രയ്ക്കൊരുങ്ങുകയാണ് ഇക്കൂറി ശ്രുതി സംഗീത സംഘം.

Gaana Kairali

In their ongoing quest for quality with a difference, the Sruthi music team endeavour to take you through yet another remarkable journey as they delve into the medium of popular music to showcase the natural beauty and the cultural diversity that define the God's own country.

തെച്ചോ തകതാരോ

നാടൻ പാട്ടും നാടോടി നൃത്തവും... കാലത്തെ അതിജീവിക്കുന്ന, മലയാളികൾ മനസ്സിൽ കൊണ്ടുനടക്കുന്ന നാടൻ പാട്ടുകൾ കോർത്തിണക്കി ശ്രുതി നർത്തകർ അവതരിപ്പിക്കുന്ന സംഗീത നൃത്ത ദൃശ്യ വിരൂപ്. പി ഭാസ്കരൻ, കാവാലം നാരായണ പണിക്കർ, എം ജി രാധാകൃഷ്ണൻ, ദീപക് ദേവ് - അറുപതുകളിൽ തുടങ്ങി അനസ്തുതം ഒഴുകുന്ന ഗാനപരമ്പരയുടെ വിവിധ ഊണങ്ങളും താളങ്ങളും അനുഭവഭേദമാക്കി കൈരളിയുടെ ആത്മാവിഷ്കാരം.

Theyyo Thaka Tharo

Art truly transcends time...cinema and songs of the past still resonate with us...Here is a medley of authentic folk songs represented in cinema. Through nadodi nrittam and nadan pattu, Sruthi presents a true musical, dance and visual journey starting from the 1960's to present day. Like waters that connect all land, the vivid types of Kerala folk music and dances are connected through the medium of cinema. Starting with P.Bhaskaran whose rendition shows us the peculiar evergreen beauty of our land, Kavalam Narayana Panicker unites us in harvest and takes us into the deep dark eeriness of forests and wild life, M.G Radhakrishnan plunges into the rhythms that awaken our souls and Deepak Dev showcases the celebration of land, life and philosophy. Here, Sruthi members invite you to relive the unique differences and simultaneously, bringing forth a revival and reimagination of the unity of our community, of our land, and of being a Malayalee.

കസേരകളി

പ്രൊഫസർ ജി ശങ്കരപ്പിള്ള എഴുതിയ കസേരകളി എന്ന നാടകം കേരളത്തിൽ പല കാലഘട്ടങ്ങളിലായി പലതരം വേദികളിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാണ്. അധികാരമോഹികളായ കുറേ നേതാക്കളും അവരെ തിരഞ്ഞെടുത്ത് അധികാരത്തിലേറുന്ന സാധാരണ ജനങ്ങളും ആണ് ഈ രാഷ്ട്രീയ ആക്ഷേപഹാസ്യ നാടകത്തിലെ കഥാപാത്രങ്ങൾ. ഭരണവർഗ്ഗത്തിന്റെ അധികാരപ്രമത്തതയും ഏതാനും വർഷങ്ങൾ കൂടുമ്പോൾ ഒരു ചടങ്ങു പോലെ അവരെ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന ജനതയുടെ നിസ്സംഗതയും ഇതിൽ ആവിഷ്കരിച്ചിരിക്കുന്നു.

Kaserakali

A political satire from the eminent playwright Prof G Sankara Pillai portrays the plight of common man who has no alternatives than bringing a bunch of megalomaniacs to power. The haughtiness of the conceited ruling class and the apathy of the ruled who elect them in routine electoral farce are showcased.

ടിക്കറ്റുകൾ sruthiexcom@gmail.com യിൽ വഴിയും നിങ്ങളുടെ സമീപമുള്ള ചുവടെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ശ്രുതി അംഗങ്ങളിൽ നിന്നും ലഭിക്കും.

Tickets available from: sruthiexcom@gmail.com and from the nearest Sruthi member contacts below.

| | Adult | Child (5 –12 yrs) |
|------------|-------|-------------------|
| Member | £ 30 | £ 20 |
| Non-Member | £ 35 | £ 25 |

ആബർദ്ദീൻ Aberdeen

ശ്രീമതി സേതുലക്ഷ്മി
Smt. Sethulakshmi
07899 735983
lakshmiireenjeev@gmail.com

ബർമിങ്ങാം Birmingham

ശ്രീമതി ദീപ്തി ജ്യോതിഷ്
Smt. Deepthi Jyothish
07905 247344
deepthijyothish@hotmail.com

ലണ്ടൻ London

ശ്രീമതി അനിത അനിൽകുമാർ
Smt. Anitha Anilkumar
07917 062593
kumaranilanitha@yahoo.co.uk

ന്യൂകാസ്റ്റിൽ Newcastle upon Tyne

ശ്രീ മധു ഷൺമുഖം
Shri. Madhu Shanmukham
07921 712184
madhu.shanmughan@gmail.com

നോട്ടിങ്ങാം Nottingham

ശ്രീ കിഷോർ ചന്ദ്രൻ
Shri. Kishore Chandran
07870 445756
kichuchand@gmail.com

മാൻചെസ്റ്റർ Manchester

ശ്രീ ശ്രീകാന്ത്
Shri. Sreekanth
07776 097990
coolsreekanth@gmail.com

യോർക്ക്ഷയർ Yorkshire

ശ്രീമതി രതി വേണുഗോപാൽ
Smt. Rathi Venugopal
07508 853325
rathikvc@btinternet.com

സ്ഥലം / Venue:

INFINITY THEATRE, CARLETON COMMUNITY HIGH SCHOOL,
GREEN LANE, CARLETON,
PONTEFRAC, WEST YORKSHIRE, WF8 3NW

www.sruthionline.com

